腎上腺腫瘤引起庫欣氏症候群
少婦月亮臉手術獲改善

【黃麗蓉／慈濟醫院報導】俗云：「水可載舟亦可覆舟」，提到腎上腺皮質類固醇之於人體的重要，如果以「類固醇可載舟亦可覆舟」來形容並不為過。慈濟醫院發現一例因腎上腺腫瘤造成的庫欣氏症候群，正可以為證。

類固醇是由腎上腺皮質所分泌的賀爾蒙，當人體碰到突發的外傷、出血、激烈勞動、絕食、寒冷等危急狀況時，類固醇即大量分泌，以應付這種種意外的變化。如果腎上腺因某些原因被破壞而不能分泌類固醇，又沒接受適切治療，便會出現疲勞、全身無力、體重減輕、低血壓等症狀而虛脫死亡，此即「艾迪生氏病」，或稱「腎上腺不全病」。

如果腎上腺所分泌的糖皮質固醇過多，又會發生月亮臉、肥胖、多毛、高血壓、骨質疏鬆、糖尿病、肌肉萎縮無力、凝血系統變差、抑制免疫功能、傷口不易癒合、皮膚薄弱……等「庫欣氏症候群」。

邱小姐，三十一歲，花蓮人。婚後連生二子就一直胖起來，因為自己並沒有無節制地飲食，只有以「生產過後會胖」來解釋，而未想及其他。

近半年來，體重持續增加很多，尤其是最近一個月就胖了五公斤，使體重達到八十公斤，而且有脖子壓迫、呼吸困難、渾身不舒服的感覺，她這才到公保就診，再經轉診到慈濟醫院做進一步的內分泌檢查。當時邱小姐除了肥胖外，已有滿月臉、高血壓（她懷第一胎時曾有過妊娠毒血症）、手臂多毛、水牛肩、皮膚薄弱、痤瘡、視力減弱……等許多「庫欣氏症」的症狀。

慈濟醫院內科陳信典醫師先替她做內分泌檢查，果然其類固醇基礎值過高，為了區分其肇因是來自腦下垂體或是腎上腺的異常，又進行內分泌抑制試驗。

結果基礎值壓不下來，又做促腎上腺皮質素檢查，初步判斷為腎上腺問題。於是再進一步做電腦斷層攝影掃描，果然發現其左邊腎上腺有三、四公分大的腫瘤，此腫瘤即是其類固醇分泌過多的致因。病症既已確診出來，陳信典醫師即轉會給泌尿科郭漢崇醫師做根本的手術治療。

為避免腎上腺腫瘤切除時體內遽失應有的類固醇，而發生血壓過低、電解質不平衡及失去應付危急情況的能力，故手術前須先予以補充適量的類固醇分。郭醫師劃刀取下第十根肋骨，進入左側後腹腔，果見左邊腎臟上面的腎上腺長了個黃褐相間、比蛋黃稍大、光滑完整的腫瘤。小心切除下腫瘤部分，手術順利完成，計使用二個小時。手術後病人在加護病房觀察一天即轉普通病房，這之後仍須繼續補充類固醇，直到其本身腎上腺分泌類固醇的功能回復正常才停止。在復原中的邱小姐，以往由類固醇大量分泌時的渾身不適感已經消失。

陳信典醫師說明庫欣氏症候群的肇因：腎上腺皮質類固醇的分泌量，是承腦下垂體前葉分泌的促腎上腺皮質素的作用，而腦下垂體的機能又受下視丘的支配調節，所以下視丘→腦下垂體→腎上腺皮質是一條軸的相互關連著（賀爾蒙在血中的濃度過多或過少，亦會反饋給腦部，腦部再自行調節）。

因此，如果人體的腎上腺皮質類固醇的分泌發生異常時，醫師首先要探求是自體性的腦下垂體異常、或腎上腺異常，所造成的庫欣氏症；還是因某些疾病（如氣喘、關節炎、自體免疫疾病等）而過量、或長期服用類固醇藥物（俗稱美國仙丹），所造成的庫欣氏症。

陳醫師表示，邱小姐並無氣喘等疾病而服用類固醇藥物的病史，所以一開始就朝自體性的腦下垂體與腎上腺去尋找病因；果然發現腎上腺腫瘤這種比較少有的病例（以往的庫欣氏症候群病人大多是吃藥造成的醫源性庫欣氏症）。所幸此切除下的腫瘤，經病理檢查確證為良性腫瘤。此後類固醇分泌恢復正常的邱小姐也就可過著健康的人生。

理論與實務並重
台北志工擴大在職研習

【陳淑伶／台北報導】台北地區慈院志工服務隊三月十五日下午一點三十分，於長安東路二段二百一十九號十樓，舉行擴大的在職訓練活動。活動內容包括護理技術實務、個案研討及工作討論、團康研習三部分。希望藉此提升志工的服務品質，以發揮最大效力去幫助病人。計有二百餘位志工參加，台中、桃園亦有四位幹部到場見習。

為加強志工護理知識與技術實務，使志工在服務時能有效幫助病患，此次活動特別請慈院公共衛生護理長賴惠玲，教導正確的護理觀念與方法。諸如：如何運送病人、如何協助長期臥床的病人、自我保護的方法，賴護理長皆一一詳加說明。

她並強調勿向病人介紹偏方；病人借用刀子、繩子時需特別注意，用完後隨即收回，以免發生意外；而為了保護自己和病人，工作前後必須洗手……等注意事項。為了讓志工更能眞切明瞭，她更當場實務表演，使在場的人士，受益良多。

志工在醫院服務時，常會遇到許多特殊的個案或是工作上的問題，在「個案研討及工作討論」時，專程從花蓮北上的慈院社服部主任鄭淑卿，當場為志工所提出的問題，一一作滿意的答覆。鄭主任提到，志工的任務是發揮安慰病患的功能，鼓舞他們能以堅強的信心與勇氣，面對病苦。

志工服務隊負責人之一的慈璧委員補充說明，每週三、五下午一點三十分，是工作討論的時間，希望志工在工作過程中，不管遇到什麼問題都能提出討論，讓整個志工服務隊的品質更提昇。

末了，由「志工老兵」顏惠美委員帶領大家做團康活動。她以簡單明瞭的歌詞，配上輕鬆活潑的曲子，帶領大家帶動唱，散播歡樂的種子。由於往後的在職訓練活動，末了皆會有團康研習，因此已商請顏惠美委員擔任團康隊隊長。

活動於下午四點三十分圓滿結束。此次活動由鄭淑卿主任、社工員林純霞及顏惠美委員共同籌劃；慈璧、陳錦花兩位隊長負責各項聯絡工作；榮董陳沼濤居士並提供場地及點心；許榮耀居士則提供效果絕佳的音響設備。

▲正確的護理知識，是志工在職訓練的重要課程。賴惠玲護理長實務教導一般注意事項，使志工能有效幫助病患。攝影■陳淑伶

福地‧福機
鈷六十機啟用周年感言

放射腫瘤科醫師■楊光明

今年三月九日星期六下午，於慈濟醫院二期工程大樓地下室，放射腫瘤科鈷六十機之等候區，在一片歡樂及祝福聲中，慶祝鈷六十機的一歲生日。會場上準備了生日蛋糕、雞尾酒、簡單甜點、以及展示一年來的成果。

本院之鈷六十機於去年三月正式開始治療病人。一年來共治二百五十個腫瘤病人，五千人次以及一萬二千個照射部位。目前每日治療人數在三十至三十八人之間，機器之正常負荷已飽和，每月之營運在一百萬元以上。

由於新病房不斷開放，隨著醫院病人的成長，腫瘤之病患也一直增加，預計下年度，接受鈷六十治療之腫瘤病患可突破三百人。以榮民總醫院癌病中心之規模，每年有一千名腫瘤病人接受放射治療；而癌病中心擁有二部鈷六十機、二部直線加速器、及一部淺部X光機，才能消化這一千名病患。所以本院之鈷六十機確實已完全發揮它的功效。

以花蓮三十萬人口而言，每年應有近一千名腫瘤新病人，而這一千名患者應有一半左右要接受放射治療。若再涵蓋台東、屏東各近三十萬人口之區域，則以慈院欲成為東部醫學中心的角色而言，一部鈷六十機不久即不敷使用，所以院方正著手購置直線加速器之評估，以嘉惠東部腫瘤病患。

回想我以前在台北榮總癌病中心擔任主治醫師的情景，那時東部腫瘤病患需北上遠道求醫；而台北大型醫院一床難求，即使有錢也難得到適當之醫療，更何況那些困苦的原住民！如今在師父的慈悲、以及諸大德的贊助下，東部居民終於能得到甚至比北部更好的醫療。

為何說更好？因為我們是新醫院，新購置的機器自然比一般為優；尤其我們的鈷六十機是來自全世界最優良的製造廠之最新機種，其功能及功效自不在話下。曾有人批評慈濟購置放射治療設備是浪費醫療資源，但師父毅然決然地排除眾議成立放射治療部門，如今事實證實了一切。

目前惡性腫瘤的全部治癒率已達三分之一，而早期的病患其治癒率更可達百分之八、九十以上。所謂治癒就是殺死所有惡性腫瘤細胞，治好這個病，既不是控制也不是拖幾年而已。鈷六十在治癒腫瘤方面扮演著十分重要的角色，尤其遇上無法以手術切除的病患，更突顯其功效。

有位老先生頸上長了一個直徑二十公分的惡性瘤，不但無法切除且潰爛惡臭。經過一個月鈷六十照射，腫瘤完全消失。另一位國小六年級的小女生，長了腦瘤，由於位置過於危險無法切除，病人頭痛異常且癱瘓在床。經鈷六十治療後，完全康復並且可以騎腳踏車。尤其剛復原那幾天，她一步步慢慢走向講堂聽師父說法，這一幕不知感動了多少人。諸如此類神奇的治癒個案不斷產生。

由於有些個案療效超出我個人的預料，我不禁深思，除了良好的機器、醫護人員之外，是否有其他因素？最後我終於了解到，慈濟是個福地，有一股無形的力量默默地祝福所有病患。所以在鈷六十的一歲生日，我要說它是福地之福機！

▲慈院購置鈷六十機後，東部腫瘤病患已無需北上遠道求醫。圖為鈷六十機啟用周年慶，右三是楊光明醫師。攝影■黃麗蓉

體外震波碎石機療效優異

泌尿科醫師■許悌

●國內每年約有一萬人接受結石手術

泌尿道結石自古以來就威脅著人類的生命，以及造成龐大醫藥費用支出。由於拖延治療可能導致腎臟功能的受損，終致引發尿毒症；更重要的是泌尿道結石無法根治，大約有百分之五十的病人五年內可能再復發，需要接受一次又一次的手術治療，對於醫師及病人而言都是一大挑戰。據估計台灣每年接受手術治療的結石病人約有一萬人次。

●泌尿道結石臨床症狀千變萬化

泌尿道結石的原因至今仍然不十分清楚，舉凡飲食習慣、環境因素、工作型態、代謝異常、遺傳、家族因素及尿路感染……等等，均與結石形成的因素有關。由於結石來自尿液中礦物質沈澱所形成，故結石形態可小似砂粒，大至石頭不等。其臨床上的症狀亦是千變萬化：急性發作時病人會有單側後腰劇烈陣痛，併有噁心、嘔吐感及血尿的情形。有時因併發腎臟細菌感染而有畏冷發燒、膿尿等症狀。若病人延宕就醫則可能導致腎臟功能嚴重受損，最終必須接受腎臟切除的命運。

●體外震波碎石機是患者福音

從前凡是患有尿路結石經醫師診斷後只有外科手術開刀一途，但是時至今日，百分之九十以上泌尿道結石的病症，是可用免開刀的處理來加以治療。病人除可免除開刀之苦，而且住院時間短，副作用少。這是因為最近幾年來科技的快速演進，尤其是醫療儀器設備的研究發展一日千里，造福患者。例如一九六〇年代經皮造瘻腎臟鏡的技術發展、一九七〇年代超音波碎石器及輸尿管鏡的發明、一九八〇年後更由於體外震波碎石機的發明，使得泌尿道結石的治療更加簡化。近一、二年來更由於多種震波碎石機的發明，使得治療的費用大幅下降。回顧泌尿道結石治療的歷史，這一代患有泌尿道結石的病人實在幸運多了。

慈濟醫院於今年元月下旬，耗資數千萬元引進花東地區第一台體外震波碎石機，乃德國西門子公司所生產的最新型機種。其特性在於利用電磁震波經雙凹透鏡的距焦作用，及乾式水囊袋的介質傳遞。而在結石的定位方面，除採有舊機型之X光定位外，並增有超音波定位儀器。病人在接受治療時，只須平躺於機器台上，而不須泡在大水槽中，並且只須接受局部麻醉或輕微的止痛鎮靜即可，大大地減少了治療時間及不舒適感。

●新機啟用月餘，為花東五十多位患者除苦

截至目前，慈濟醫院泌尿科採用此一碎石機，共治療了五十多人次的泌尿道結石患者。病人年齡由十八歲至七十四歲不等，其中男女病人比例約三比一。每一次治療時間約三十五至五十分鐘。在這五十多病例中，腎臟結石約佔四十例，而輸尿管結石佔有十例。病人每接受一次治療之住院時間約三至五天。在效果上，單獨使用碎石機來治療，約百分之八十的結石可完全治療。若再加上其他免開刀方式的手術治療，例如輸尿管鏡、經皮腎造瘻、腎臟鏡合併處理，則可高達百分之九十五的完全治療。這對於花東地區罹患泌尿道結石患者而言，無疑是最大的福音。

▲體外震波碎石機合併其他免開刀的手術處理，有百分之九十五的結石可完全治療。攝影■黃麗蓉

《焦點人物》

但使願無違
樂在服務的志工陳錦花

■呂麗美

去秋，一個商討工作編排的委員組長會議中，第八組組長陳錦花於四座默然時，舉起手來，主動表示願擔任慈院台北區志工隊隊長。自此，她的生活更加忙碌，責任更加重大；然而她依舊不失從容、自在，時時給旁人一股舒泰的感覺，像一春風。

為了實踐「無緣大慈、同體大悲」服務病患的理念，也為了帶動醫院裏的護士、醫師、行政人員們奉獻自己的愛心，創造愛的循環，陳錦花師姊於志工隊成立時即加入服務的行列。用指導人員傳授的醫護常識、服務態度，替病人紓解身體的痛楚；以證嚴上人教誨的話語、精神，減除病人心理的恐懼。

●能做就是祿

有一回巡病房時，她看到一位罹患尿毒症的婦人，費力地喘著氣；而坐在一旁的一位中學女生，卻無動於衷地看著她的書。陳師姊上前詢問，才知婦人因為氣喘嚴重，整夜無法入眠，非常苦。女兒年紀小，幫忙拍幾下背，便說手酸而罷，任由她去。

「沒關係，沒關係，我來替你服務。」於是師姊扶起病人，輕輕拍著她的背，領著她一起念唱阿彌陀佛聖號，直到她熟睡後，才輕穩地把她放回床上。看著這位適才受病魔折磨的婦女，安然入眠的表情，她覺得好安慰。

「會吃就是福，能做就是祿」。在醫院裏，她經常看到病患在病痛與死亡的邊緣掙扎，宛如被地藏經裏所說的刑具枷梏、鞭笞，猶似一人間活地獄。除了悲憫外，她不禁慶幸自己有健康的身體能替人服務。

●隊長是一份責任

在慰藉病患的同時，這些自己出錢，從老遠跑來的志工，的確實踐著愛的教育。透過他們所呈現的溫馨畫面，醫院裏的工作同仁也感受到愛的喜悅，而肯定志工所發揮的功能。

鑑於慈濟的會務不斷成長，陳師姊體認到人的體力、能力和時間都有限，實在需要分層負責、分工合作。而「志工」是非常重要的工作，應有一專門負責的人，才能整合所有人力，在有系統的組織運作下，發揮最大的功能。既然自己親身參與過服務病患的工作，有實際的心得與體驗，於是在志工隊長推舉時，她遂義不容辭地挺身而出。

「『職稱』不是象徵權威，而是代表責任。」陳師姊抱守「用心」二字，謙虛地廣納各方的意見，把學習當成一種樂趣，逐步實現發揮志工組織力量的理想。

首先，她接受資深志工顏惠美師姊的建議，請每一隊志工選出小隊長。由於師姊平日行事穩重、待人和善，人人都樂於與她相處，對於和她共事，也有充分的信心。於是，經她一通通電話的連絡與鼓勵，各隊都踴躍的自行推出小隊長，負起回慈院服務時的人、事統籌。

經過多次協商會議，目前志工隊共有十五小隊，每隊約十八人。設有活動、總務、文書等組協助處理各相關事宜。每二個月並召開一次檢討會，除了請醫師和心理輔導專家講授專業知識外，也進行心得交流，與問題溝通，藉此達成共識，使問題有最好的解決之道，工作上也能謀求改進。

●願杏林長春

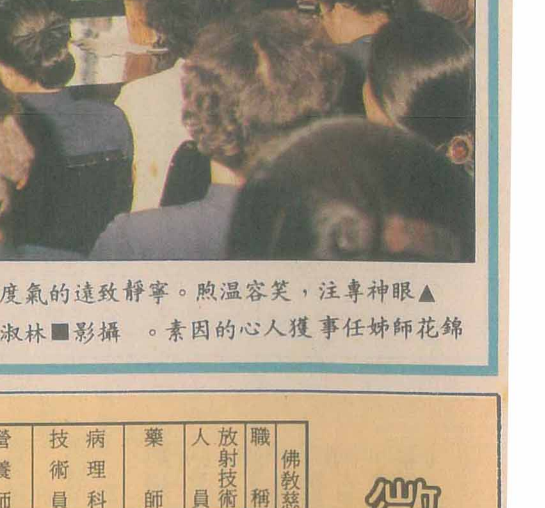
身兼委員、組長、隊長及家庭主婦數職，陳師姊是如何來安排時間呢？這得感謝她的先生──陳燦暉師兄，不但讓她能充分利用時間作服務工作，更給她精神上的鼓勵。

「如果沒走上這條慈濟菩薩道，像現在三個兒子都到美國求學，我一定是既孤單又煩惱，不像現在日子過得很充實也很快樂。」忙碌的生活對她而言，反倒成為一種幸福、一種快樂。這正所謂「忙人無是非，閒人無樂趣。」

不管是擔任勸募的義工、或醫院的義工，陳師姊始終是以一種「學習」的心情來做。不要求他人應該要怎麼做，而總是欣賞著他人的優、缺點，並反觀自身、反求諸己，用「心」來做好每一件事，扮演每一個角色。

擔任志工隊隊長，她最大的願望就是：提昇慈院志工的服務品質，將慈濟精神發揚光大，帶動全世界的醫界，使各醫院都能成立如此一個愛的組織，讓杏林保持永恆之春。

「想成就事業必須先成就自己的品德、昇華自己的人格，從最基本的『隨時隨地尊重他人』做起，謙虛、恭敬待人，他人自然樂於協助我們，如此，再大的責任也承擔得起。」這段話正是陳錦花師姊最好的寫照。



▲眼神專注，笑容溫煦。寧靜致遠的氣度，是陳錦花師姊任事獲人心的因素。攝影■林淑真

醫藥信箱
攝護腺肥大症

問：家父幾年前曾因排尿困難而住院，經診斷為攝護腺肥大症，旋即開刀。出院後一年多又復發，再次住院開刀，當時診斷認為是第一次手術時沒有切除乾淨所致。

如今距第二次手術已有五年時間，最近發現家父又有輕微復發現象；眞擔心父親已六十幾歲，怕經不起第三次手術。

請問，攝護腺肥大症會一直復發嗎？有何預防方法？家人該幫他注意些什麼，以保持健康？

台北讀者　謝明珠

泌尿科主任張世忠答：

「攝護腺肥大症」通常發生於五十歲以後之男性，其臨床徵候以排尿不暢、頻尿、夜尿、急迫感、末端滴尿或尿液瀦積為主。目前對於該病之治療方法，百分之九十採用「經尿道攝護腺刮除術」，其餘百分之十或因攝護腺太大，或合併其他結石、膀胱疾病，必須採取傳統開刀方式「摘除」攝護腺。值得一提的是，任何口服藥對於已經增生肥大的攝護腺均無「根本治療」的效果，僅可使症狀稍微緩解而已。

「經尿道攝護腺刮除術」如果刮除得很完全，沒有殘留明顯的肥大腺體組織，「理論上」必須等上十至十五年才可能再度增生造成症狀。少數病人在接受刮除術之後，可能發生了「尿道狹窄」或「膀胱頸縮窄」的手術合併症，其症狀和攝護腺肥大症極為相似。

令尊在近數年內雖經兩次尿道刮除手術，卻依舊復發排尿不暢的現象，其原因除刮除不淨外，膀胱機能異常、尿道狹窄、膀胱頸縮窄、括約肌鬆弛不全，都是可能的原因。我們建議令尊就近求助「泌尿專科醫師」，接受㈠攝護腺經直腸超音波掃描檢查㈡尿路動態機能檢查㈢尿道膀胱鏡檢查，即可確定詳細之病因。（本院泌尿科有非常先進精確的儀器可執行上述檢查）

再次提醒您，「六十幾歲」在攝護腺肥大症的病人群中，只能算是個「年輕人」，請勿擔心體力無法負荷。

徵才啟事

佛教慈濟綜合醫院誠徵下列人員

職稱	性別	年齡	名額	學經歷
放射技術人員	男女不拘	40歲以下	各若干名	醫事學校以上專業科系畢
藥師		40歲以下		㈠藥專以上畢 ㈡具執照
病理科技術員		30歲以下		㈠大專生物相關科系 ㈡修細胞學或免疫細胞染色經驗者
營養師		30歲以下		專科以上食品營養科畢
社工員		35歲以下		專科以上社會工作學系或社會系畢
圖書館管理員		30歲以下		㈠專科以上圖書館科系畢 ㈡熟中文輸入英打
清潔員		40歲以下		國小畢
麻醉護士	女	30歲以下		㈠護校以上畢 ㈡有無接受麻醉護士訓練皆可
電機人員	男	40歲以下		㈠大學以上電機系 ㈡兩年以上經驗
營建人員				㈠高職建築土木科以上畢 ㈡兩年以上經驗

備註：㈠意者請將履歷表及相關證件影印郵寄花蓮市新生南路八號人事組收 ㈡報名日期：即日起至二週內（以郵戳為憑） ㈢甄試日期：另行通知

私立慈濟護理專科學校誠徵下列人員

職稱	性別	名額	學經歷
講師	女	各若干名	一、大學以上護理系畢 二、具護理臨床教學或護理相關之工作經驗
助教			

備註：一、意者請將履歷表及相關證件影印郵寄花蓮市新生南路八號人事組或花蓮市德興一四三之一〇〇號 二、報名日期及甄試日期同右

甄選採訪記者

大專畢，有採訪經驗尤佳。附作品、簡歷自傳。請速寄台北市長安東路二段五十號六樓慈濟文化志業中心編輯部王小姐收。

【慈濟文化出版社徵才】

一、出版編輯：有書籍編輯經驗並具出版企劃能力者，大專畢，男女不拘，有佛學素養者佳。
二、出版志工：能幫忙整理資料，高畢以上。
三、發行志工：能幫忙包裝郵寄書籍，或登錄讀者資料者。

應徵出版編輯者，請寄履歷照、三百字自傳，寄台北市長安東路二段五〇號六樓、慈濟文化出版社，註明「應徵」。

志工請電：（02）5366990謝小姐洽。

倡印 法華三部

有人說「法華經」是以「無量義經」作開經，以「觀普賢菩薩行法經」作結經，三經文義相互貫串，所以後世稱這三部經為「法華三部」，這是「天台宗」的重要經典。

目前流通市面者，少有「法華三部」合訂，因此，本社擬重新電腦排版，國語注音，字大易讀。本書採用16開精裝，約800頁，印刷精美，值得您珍視。

為降低成本，歡迎各地印經會或個人附印贈送結緣，每本台幣一六〇元。如需全數請回所附印本數者，請註明「全數請回」。未特別註明者，本社將於出書後寄一本予附印者，餘書則由本社代您贈送結緣。

本書訂於四月底出書，請提早劃撥──14786031慈濟文化出版社，註明「法華三部」。謝謝您！

註：因本社係政府立案，將隨書附寄發票作為收據，不另於書後徵信，以莊嚴本書。